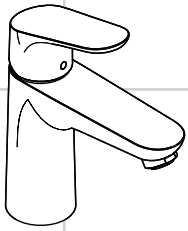
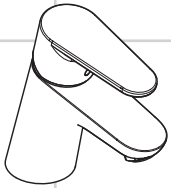
hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30



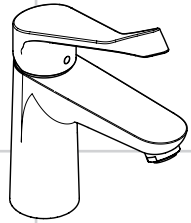
Focus 100
31509000
31513000
31517000
31603000
31607000
31621000

Focus Project 100
31682000

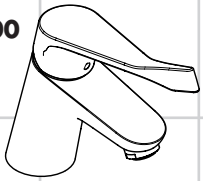


Focus 70
31539000
31604000
31730000
31732000
31733000
31951000
31952000

Focus Project 70
31970000



Focus Care 100
31911000
31915000
31917000



Focus Care 70
31910000
31914000



Focus
31920000
31922000

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

Tekniske data

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70°C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65°C
Termisk desinfisering:	maks. 70°C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

Justering (se side 34)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

Mål (se side 35)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 38)

① med EcoSmart®
② uten EcoSmart®

Servicedeler (se side 40)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)

- Montasjenøkkel #58085000 (se side 32)
- Installasjonskitt (se side 33)
- Pakning #98996000 (se side 32)

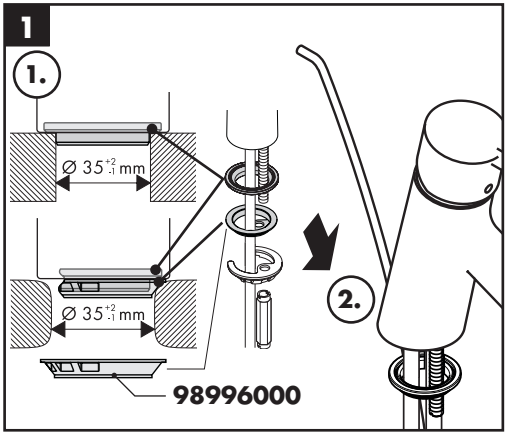
Rengjøring (se side 43)

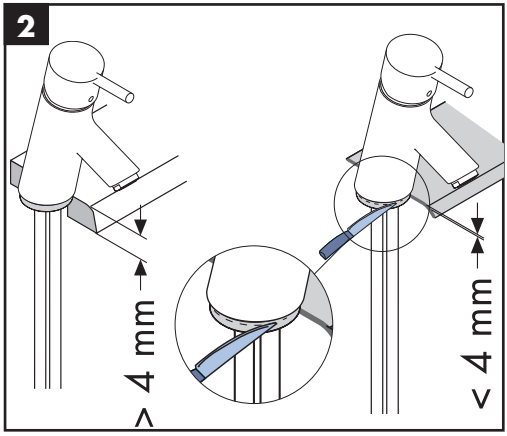
Betjening (se side 39)

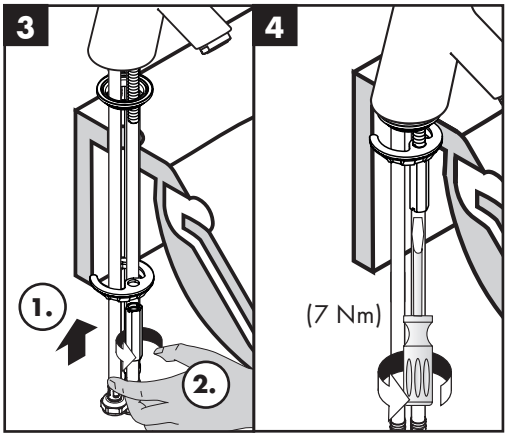
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

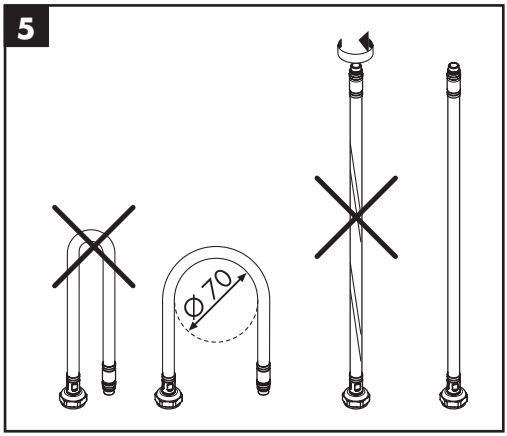
Prøvemerke (se side 48)

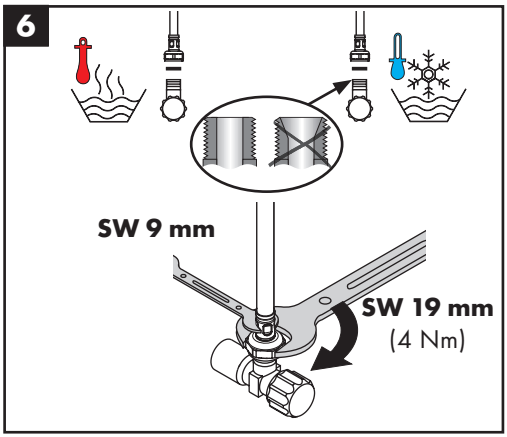
Montasje (se side 32)

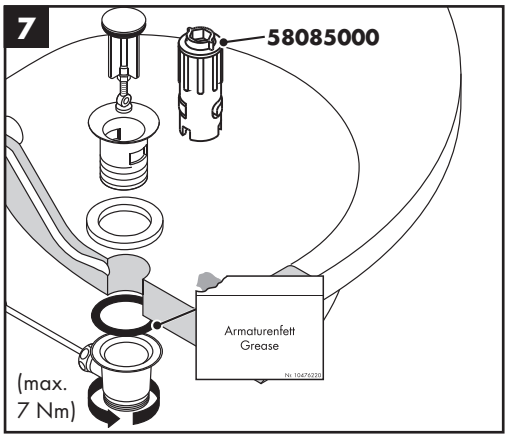

1
1.
Ø 35 +2 +1 mm
Ø 35 +2 +1 mm
2.
98996000

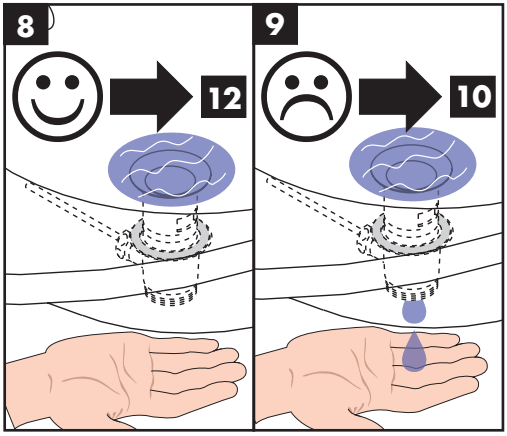

2
> 4 mm
< 4 mm

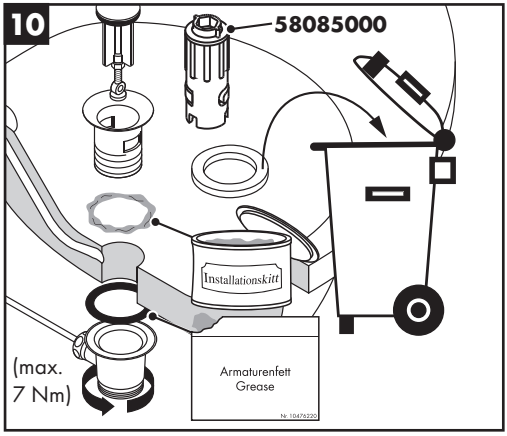

3
1.
2.
4
(7 Nm)

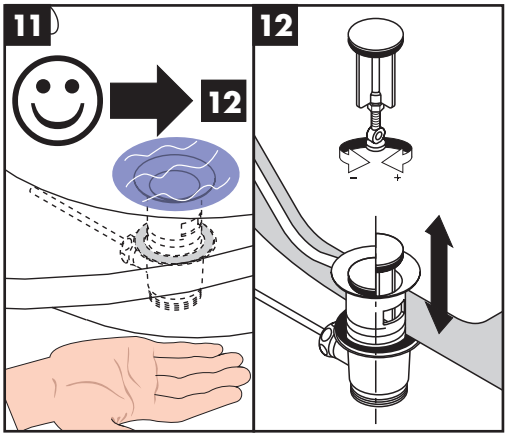

5
Ø 70

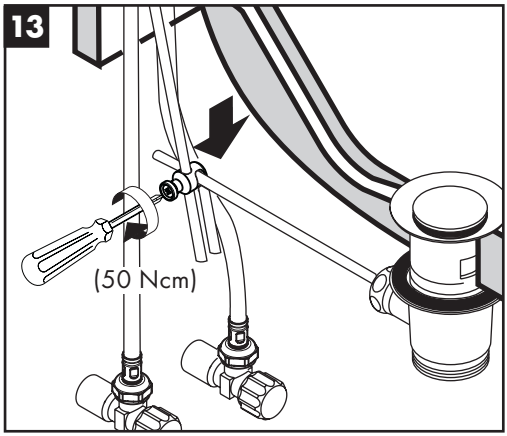

6
SW 9 mm
SW 19 mm
(4 Nm)

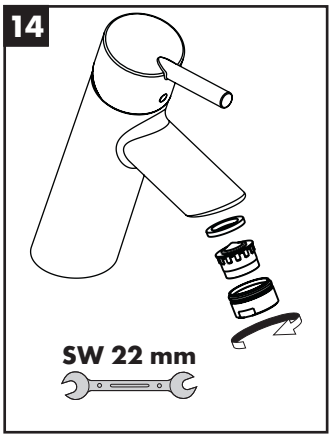

7
58085000
Armaturenfett
Grease
(max.
7 Nm)

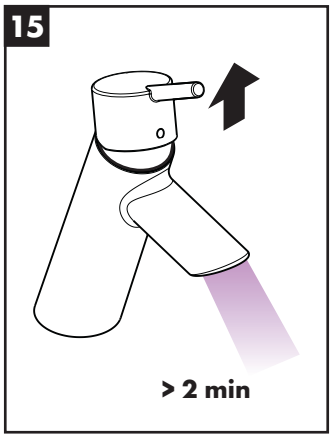

8
12
9
10

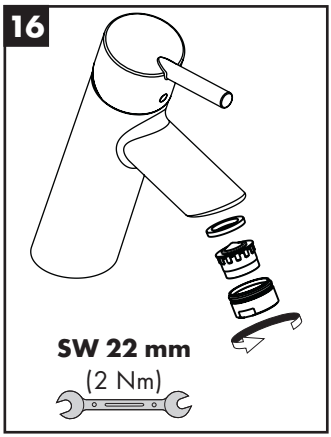

10
58085000
Installationskitt
(max.
7 Nm)
Armaturenfett
Grease


11
12
12


13
(50 Ncm)


14
SW 22 mm

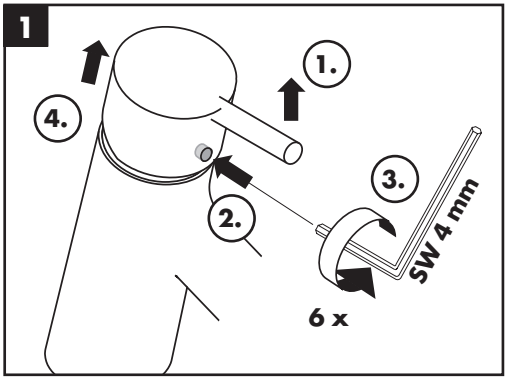

15
> 2 min

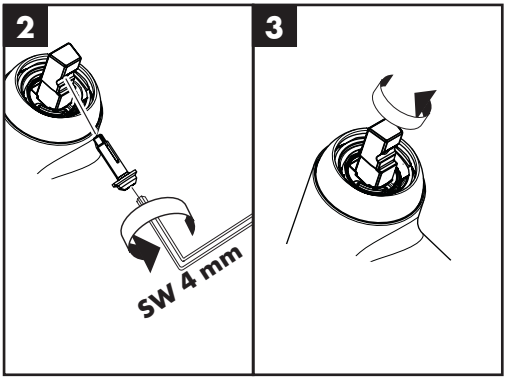

16
SW 22 mm
(2 Nm)

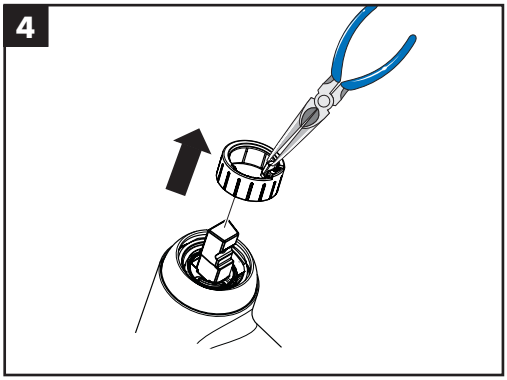

60 °C

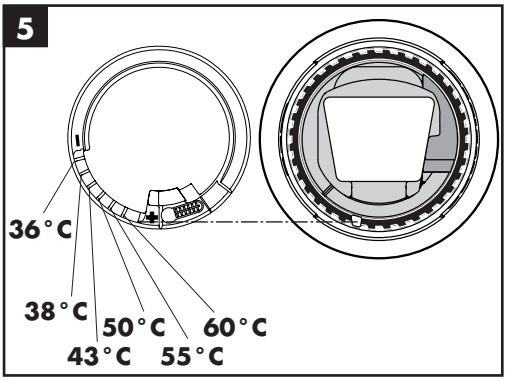

10 °C

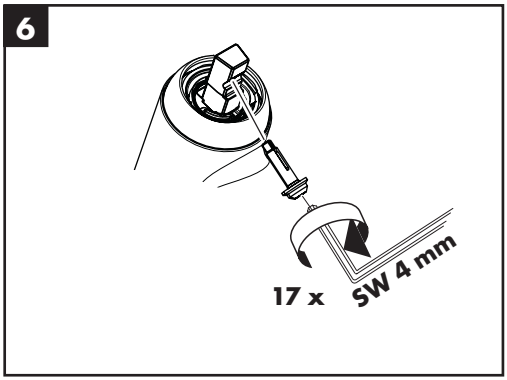

0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 باکسباجیه ل

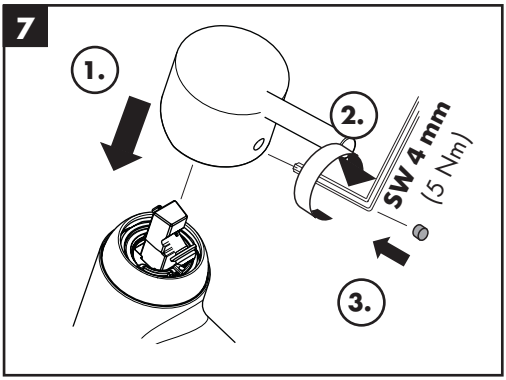

1
1.
2.
3.
4.
SW 4 mm
6 x


2
3
SW 4 mm

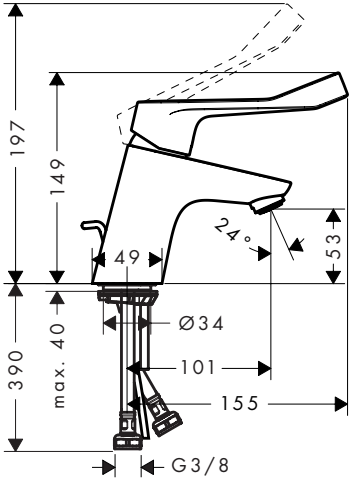

4


5
36 °C
38 °C
43 °C
50 °C
55 °C
60 °C


6
17 x
SW 4 mm

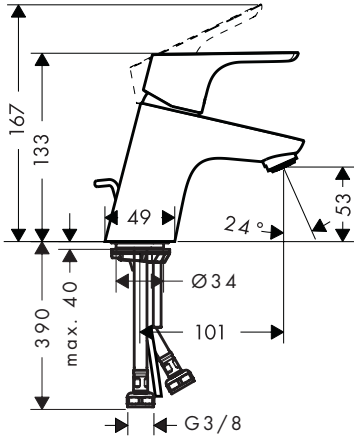

7
1.
2.
3.
SW 4 mm
(5 Nm)

Focus Care 70
31910000 / 31914000

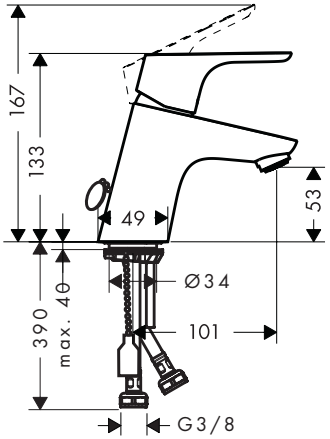


Focus 70
31539000 / 31604000 / 31730000 /
31733000 / 31951000 / 31952000

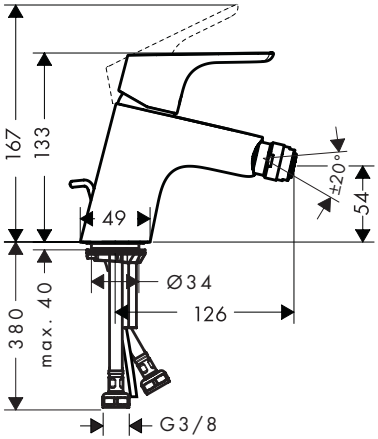
Focus Project 70
31970000



Focus 70
31732000

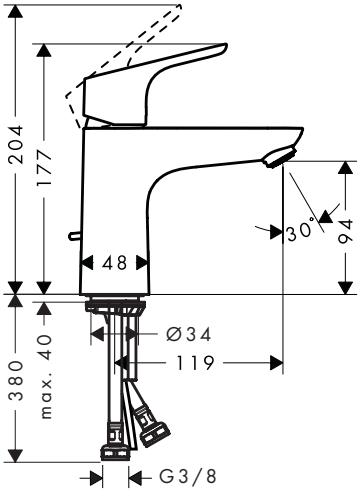


Focus
31920000 / 31922000

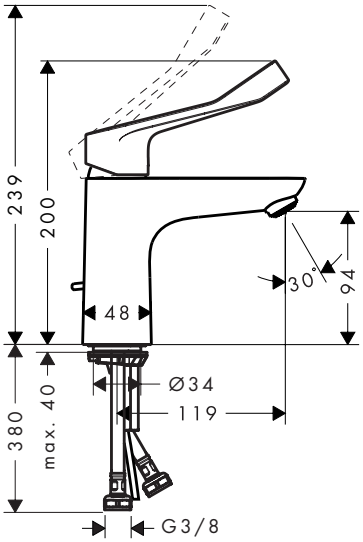


Focus 100
31509000 / 31513000 / 31517000 /
31603000 / 31607000 / 31621000

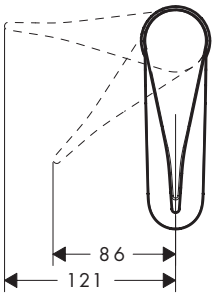
Focus Project 100
31682000



Focus Care 100
31911000 / 31915000 / 31917000

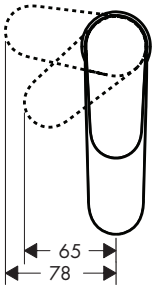


Focus 100
31917000



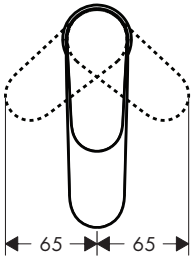
Focus 70
31539000

Focus 100
31509000 / 31621000



Focus 70
31604000 / 31730000 /
31732000 / 31733000 /
31951000 / 31952000

Focus 100
31513000 / 31517000 /
31603000 / 31607000



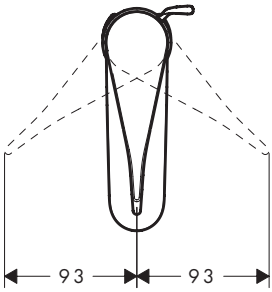
Focus
31920000 / 31922000

Focus Project 70
31970000

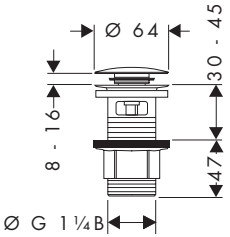
Focus Project 100
31682000

Focus Care 70
31910000 / 31914000

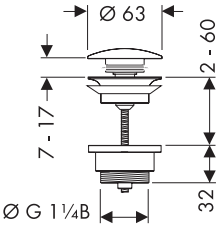
Focus Care 100
31911000 / 31915000



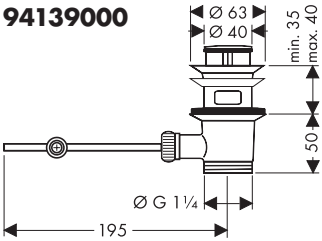
50105000



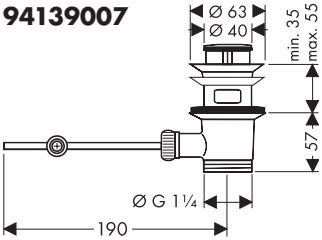
50100000



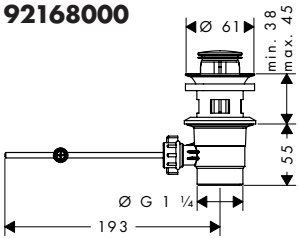
94139000



94139007

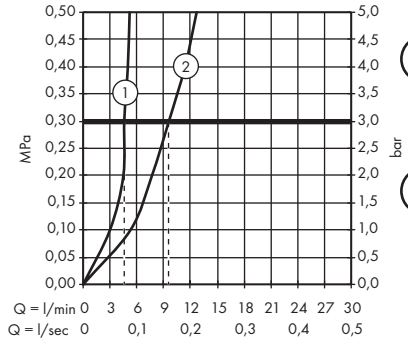


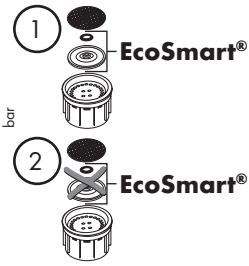
92168000



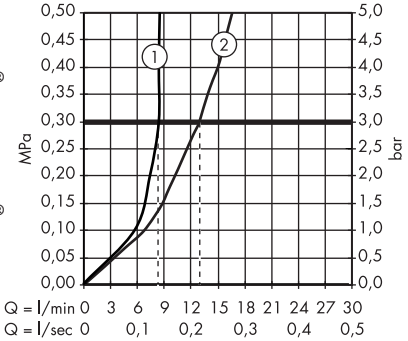
Focus 70
31539000 / 31604000 / 31621000 /
31730000 / 31732000 / 31733000

Focus 100
31509000 / 31517000 / 31607000



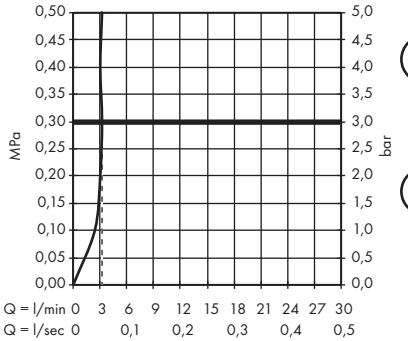


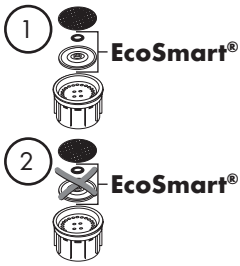
Focus
31920000 / 31922000



Focus 70
31951000 / 31952000

Focus 100
31513000 / 31603000



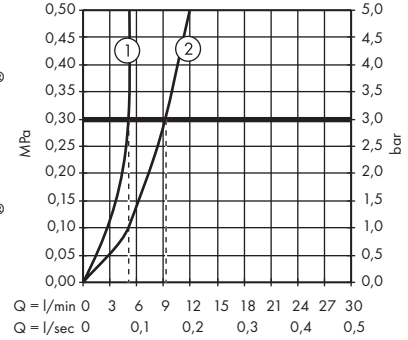


Focus Care 70
31910000 / 31914000

Focus Project 70
31970000

Focus Care 100
31911000 / 31915000 / 31917000

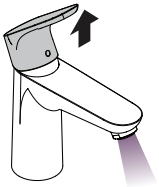
Focus Project 100
31682000



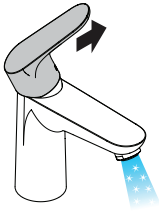
Focus 70
31604000 / 31730000 / 31732000 / 31733000 / 31951000 / 31952000

Focus 100
31513000 / 31517000 / 31603000 / 31607000

Focus Care 70
31910000 / 31914000



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح



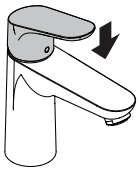
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / крύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد

Focus Care 100
31911000 / 31915000

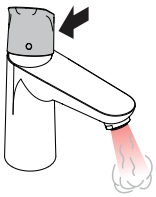
Focus
31920000 / 31922000

Focus Project 70
31970000

Focus Project 100
31682000

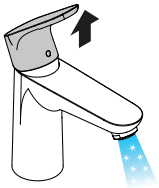


schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق

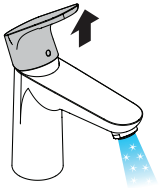


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن

Focus 70
31539000

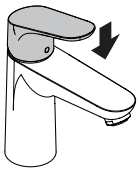


öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح

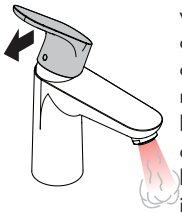


kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / крύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد

Focus 100
31509000 / 31621000



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن

Focus Care 100
31917000

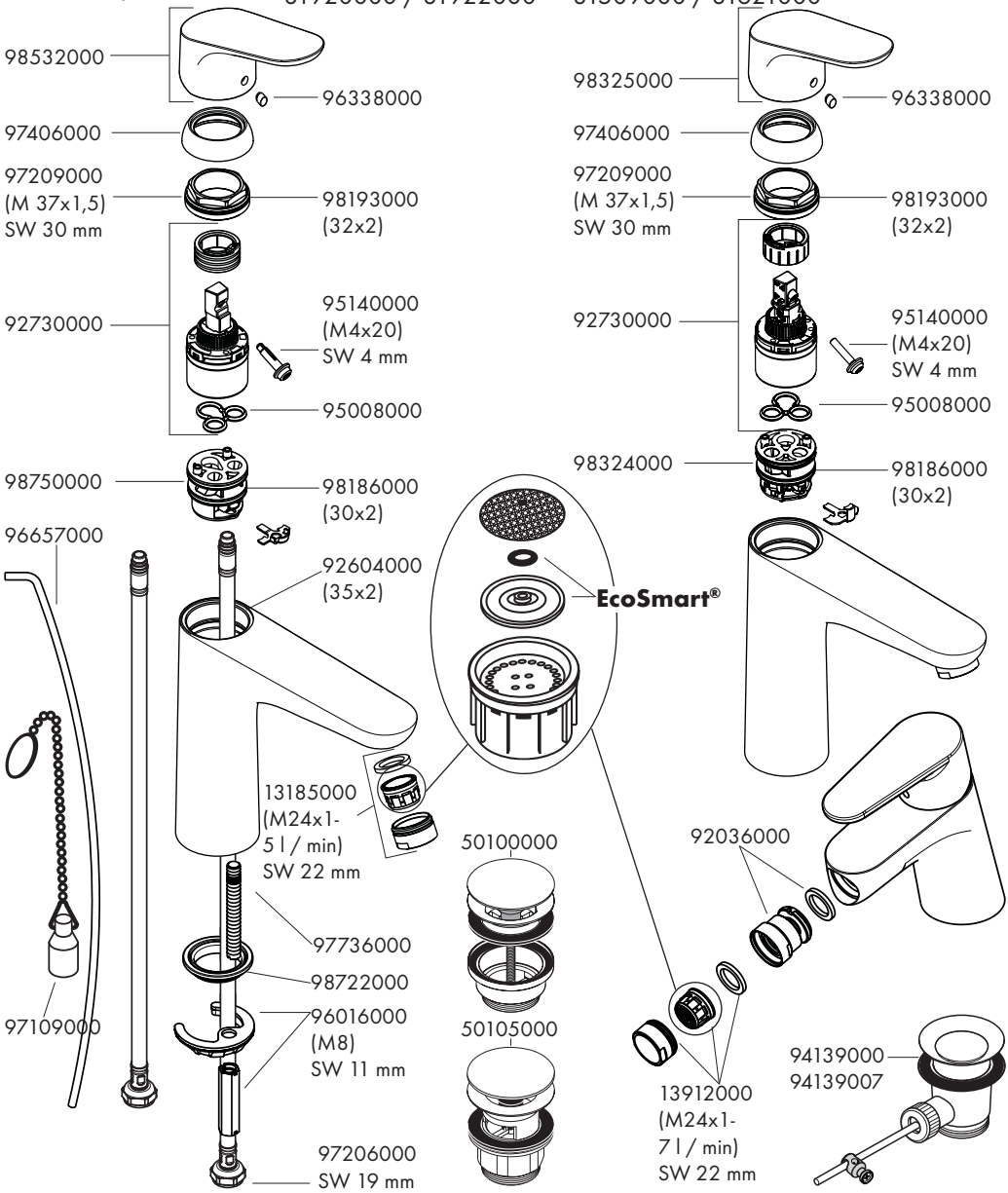
Focus 70
31604000 /
31730000 /
31732000 / 31733000

Focus 100
31517000 / 31607000

Focus
31920000 / 31922000

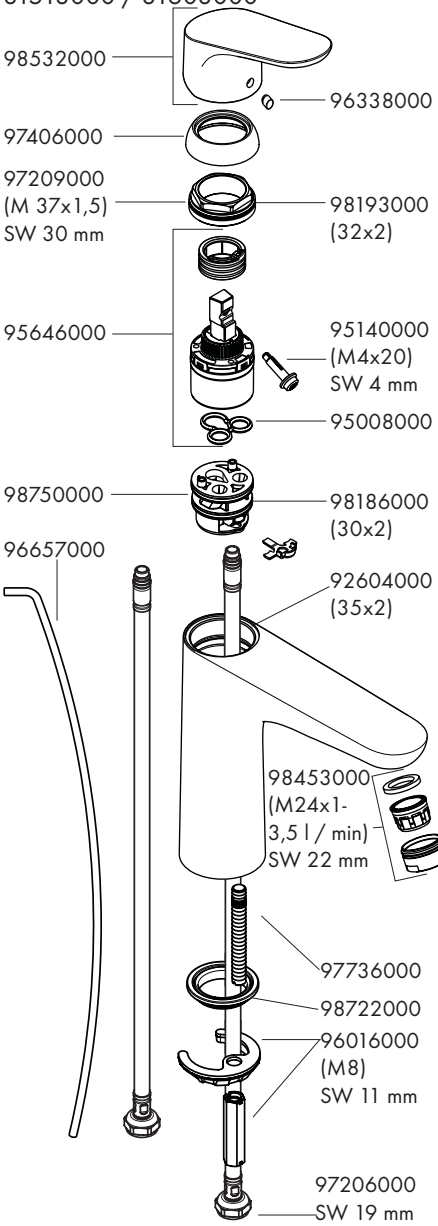
Focus 70
31539000

Focus 100
31509000 / 31621000



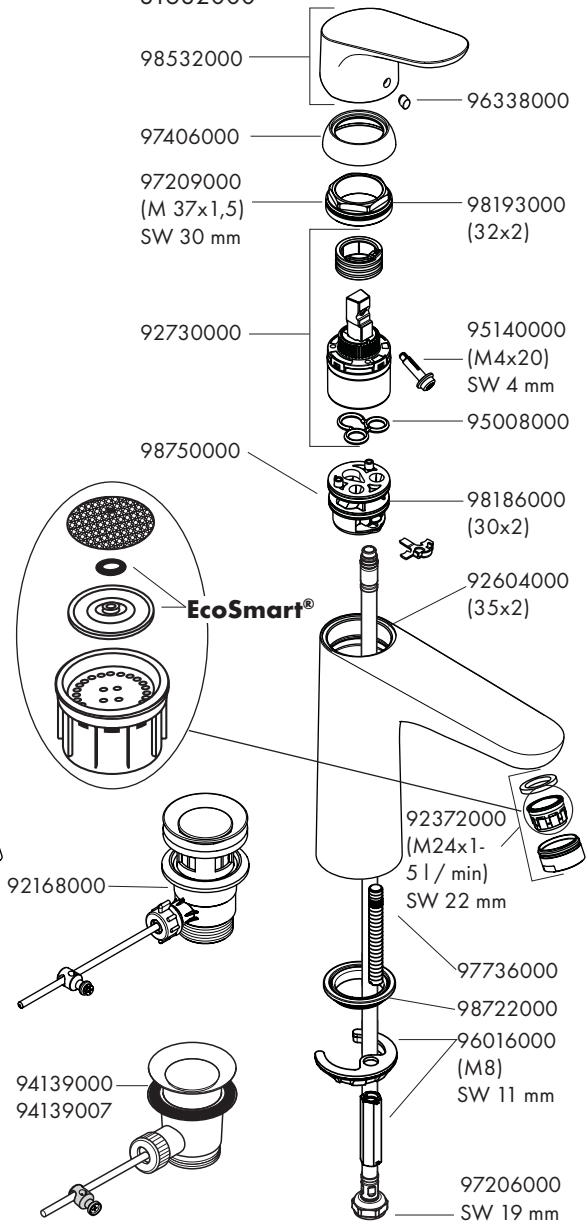
Focus 70
31951000 / 31952000

Focus 100
31513000 / 31603000



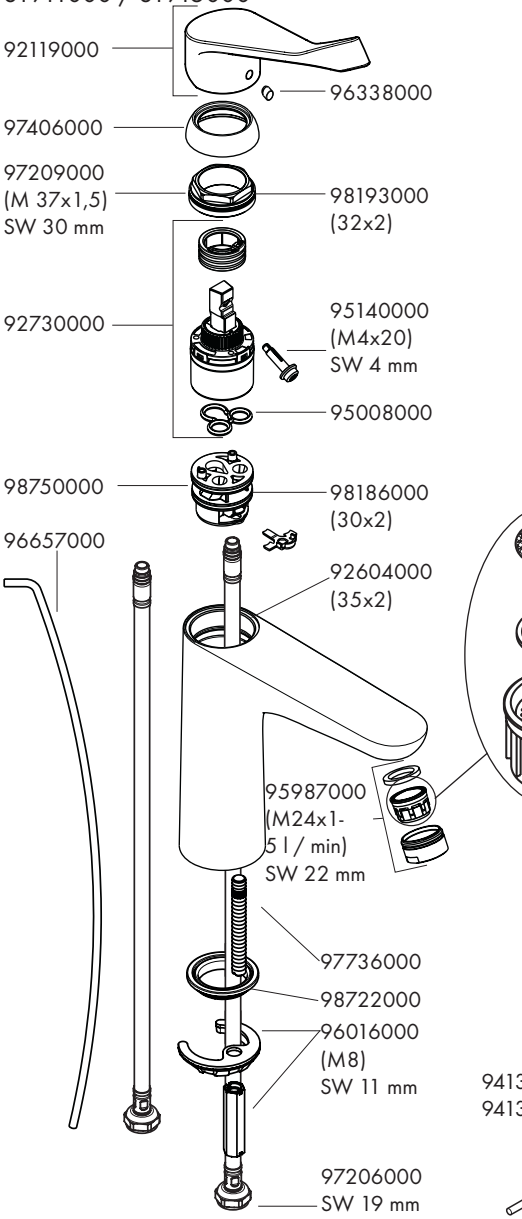
Focus Project 70
31970000

Focus Project 100
31682000

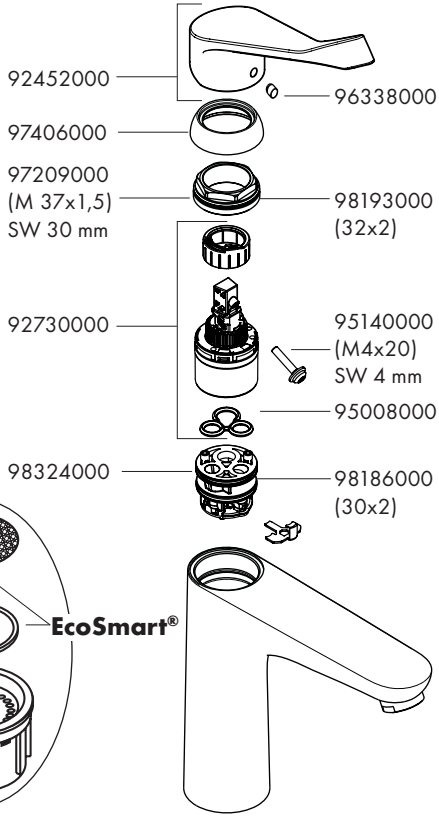


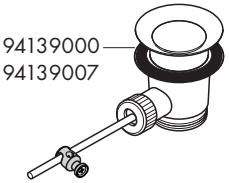
Focus Care 70
31910000 / 31914000

Focus Care 100
31911000 / 31915000



Focus Care 100
31917000





DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

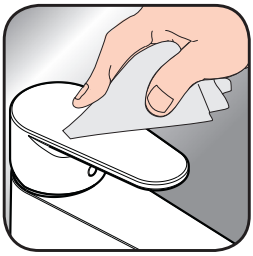
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال

www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation

	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS		ETA	GODKENDT TIL DRIKKEVAND
31509000							X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31513000				X			X		VA 1.42/19941	04/00044
31517000	P-IX 6991/IO CM0457	X		X	X		X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31539000	P-IX 18982/IA			X		X	X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31603000				X			X		VA 1.42/19941	04/00044
31604000	P-IX 18982/IA			X			X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31607000	P-IX 6991/IO CM0457	X		X	X		X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31621000				X		X	X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31682000									VA 1.42/19941	04/00044
31730000	P-IX 18982/IA BU0221	X		X	X		X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31732000	P-IX 18982/IA BU0221	X		X	X		X	1370		04/00044
31733000	P-IX 18982/IA BU0221	X		X	X		X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31910000	P-IX 18982/IA			X			X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31911000				X			X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31914000				X			X	1370	VA 1.42/18476	04/00044
31915000							X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31917000						X	X	1370	VA 1.42/19941	04/00044
31920000	P-IX 18982/IA BU0221	X			X		X			
31922000	P-IX 18982/IA						X			
31951000				X			X			04/00044
31952000				X			X			04/00044
31970000	P-IX 18982/IA			X					VA 1.42/18476	04/00044

Focus 70
31539000 / 31604000 /
31730000 / 31732000 /
31730000 / 31910000 /
31970000

Focus
31920000 / 31922000



Focus 100
31517000 / 31607000



hansgrohe

Hansgrohe · Auestraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com
02/2019
9.04603.16